

DRAFT SURVEY
From ICOM's Ethics Committee (ETHCOM)

Dear Museum Colleagues,

ICOM's Ethics Committee (ETHCOM) is a standing committee of ICOM that advises the Executive board and the Advisory Council of ICOM on issues related to the *ICOM Code of Ethics for Museums*. ETHCOM is currently undertaking a short survey to provide guidance relating to two upcoming projects. The survey, consisting of two open questions, will

- 1) Help ICOM create a portal about projects conducted by national and international committees, regional alliances, and affiliated organizations that elaborate upon the *ICOM Code of Ethics for Museums*.
- 2) Provide guidance to ICOM as it considers whether to update the current *Code of Ethics for Museums*.
 - 1) The *ICOM Code of Ethics for Museums* is the cornerstone of museum practice internationally. A number of ICOM committees have discussed the code and have produced educational materials about the Code as well as elaborations of various aspects of the Code. Some countries and disciplines have adapted the ICOM Code to their specific needs and circumstances. Although at this point there is not yet funding available to create translations, a portal linking to these materials could prove useful for ICOM's membership, and ETHCOM is proposing to facilitate the creation of such a resource.

Survey Question 1:

Has your committee undertaken any projects and/or created any publications related to the *ICOM Code of Ethics for Museums*?

If it has, could you please provide a short summary of the project, including links to any form of publication (online or in print) about the project. This information will be used internally by ETHCOM and may be shared with the membership of ICOM. We realize that some of these publications are for sale and, in these cases, we would provide a link that could be used to purchase the publication.

- 2) Every ten to fifteen years, ICOM reviews the *ICOM Code of Ethics for Museums* to determine if the Code needs to be updated. At this time, ICOM has concluded that revisions may be appropriate and has asked ETHCOM to survey the field to determine which issues that currently affect museums practice are not adequately addressed in the current *Code of Ethics*. Possible topics might include decolonization and

restitution, sustainability, and social responsibility, as well as the impact of technological developments on museum practice.

Survey Question 2:

In order to ensure that all voices are heard in this process, we are beginning our work by seeking direction from all of ICOM's national and international committees, regional alliances, and affiliated organizations. Do you feel that the ICOM Code of Ethics for Museums needs to be updated at this time?

If so, please let us know what you feel is missing, what needs to be added and/or what needs to be changed.

PROJET D'ENQUÊTE
De la part du Comité d'éthique de l'ICOM (ETHCOM)

Chers collègues professionnels des musées,

Le Comité d'éthique de l'ICOM (ETHCOM) est un comité permanent de l'ICOM qui conseille le Conseil exécutif et le Conseil consultatif de l'ICOM sur les questions liées au Code de déontologie de l'ICOM pour les musées. L'ETHCOM réalise actuellement une brève enquête afin de fournir des orientations concernant deux projets à venir. L'enquête, composée de deux questions ouvertes, vise à :

1) Aider l'ICOM à créer un portail sur les projets menés par les comités nationaux et internationaux, les alliances régionales et les organisations affiliées qui travaillent sur le code de déontologie de l'ICOM pour les musées.

2) guider l'ICOM dans sa réflexion sur la mise à jour du Code de déontologie de l'ICOM pour les musées.

1) Le Code de déontologie de l'ICOM pour les musées est la pierre angulaire de la pratique muséale au niveau international. Un certain nombre de comités de l'ICOM ont eu des discussions à propos du code et ont produit du matériel éducatif ainsi que des discussions sur divers aspects du code. Certains pays et certaines disciplines ont adapté le Code de l'ICOM à leurs besoins et circonstances spécifiques. Bien qu'à l'heure actuelle il n'y ait pas encore de financement disponible pour créer des traductions, un portail réunissant ces travaux pourrait s'avérer utile pour les membres de l'ICOM, et l'ETHCOM propose de faciliter la création d'une telle ressource.

Enquête Question 1 :

Votre comité a-t-il entrepris des projets et/ou créé des publications en rapport avec le Code de déontologie de l'ICOM pour les musées ?

Si tel est le cas, pourriez-vous fournir un bref résumé du projet, y compris des liens vers toute forme de publication (en ligne ou imprimée) sur le projet. Ces informations seront utilisées en interne par ETHCOM et pourront être partagées avec les membres de l'ICOM. Nous sommes conscients que certaines de ces publications sont à vendre et, dans ce cas, nous fournirons un lien qui pourra être utilisé pour acheter la publication.

3) Tous les dix à quinze ans, l'ICOM révisé le Code de déontologie de l'ICOM pour les musées afin de déterminer si le Code doit être mis à

jour. A l'heure actuelle, l'ICOM a conclu que des révisions pourraient être appropriées et a demandé à ETHCOM d'enquêter sur le terrain afin de déterminer quelles sont les questions qui affectent actuellement le travail des musées mais ne sont pas traitées de manière adéquate dans le Code de déontologie actuel. Les sujets possibles pourraient inclure la décolonisation et la restitution, la durabilité et la responsabilité sociale, ainsi que l'impact des développements technologiques sur la pratique muséale.

Enquête Question 2 :

Afin de s'assurer que toutes les voix seront entendues dans ce processus, nous commençons notre travail en demandant l'avis de tous les comités nationaux et internationaux de l'ICOM, des alliances régionales et des organisations affiliées. Pensez-vous que le Code de déontologie de l'ICOM pour les musées doit être mis à jour en ce moment ?

Si vous pensez que oui, veuillez nous faire savoir ce qui, selon vous, manque, ce qui doit être ajouté et/ou ce qui doit être modifié.

Encuesta
Del Comité de Ética del ICOM (ETHCOM)

Estimados colegas de Museos,

El Comité de Ética del ICOM (ETHCOM) es un comité permanente del ICOM que asesora a la Junta Ejecutiva y al Consejo Consultivo del ICOM sobre cuestiones relacionadas con el Código de Ética para Museos del ICOM.

ETHCOM está realizando actualmente una breve encuesta para brindar orientación en relación con dos próximos proyectos.

La encuesta, que consta de dos preguntas abiertas:

1) Ayudar al ICOM a crear un portal sobre proyectos realizados por comités nacionales e internacionales, alianzas regionales y organizaciones afiliadas que desarrollen el Código de ética para museos del ICOM.

2) Brindar orientación al ICOM cuando considere actualizar el Código de Ética para Museos presente:

- 1) El Código de Ética para Museos del ICOM es la piedra angular de la práctica museística a nivel internacional. Varios comités del ICOM han discutido el código y han producido materiales educativos sobre el Código, así como elaboraciones de varios aspectos del Código. Algunos países y disciplinas han adaptado el Código ICOM a sus necesidades y circunstancias específicas. Aunque en este momento todavía no hay fondos disponibles para crear traducciones, un portal que enlace a estos materiales podría resultar útil para los miembros del ICOM, y ETHCOM propone facilitar la creación de dicho recurso.

Pregunta 1 de la encuesta: ¿Ha emprendido su comité algún proyecto y/o creado alguna publicación relacionada con el Código de Ética para Museos del ICOM?

Si es así, ¿podría proporcionar un breve resumen del proyecto, incluidos enlaces a cualquier forma de publicación (en línea o impresa) sobre el proyecto?

Esta información será utilizada internamente por ETHCOM y puede ser compartida con los miembros de ICOM. Nos damos cuenta de que algunas de estas publicaciones están a la venta y, en estos casos, proporcionaríamos un enlace que podría usarse para comprar la publicación.

- 2) Cada diez o quince años, el ICOM revisa el Código de ética del ICOM para museos para determinar si es necesario actualizarlo. En este momento, el ICOM ha llegado a la conclusión de que las revisiones pueden ser apropiadas y ha pedido a ETHCOM que realice un estudio de campo para determinar qué cuestiones que actualmente afectan a la práctica de los museos que no se abordan adecuadamente en el Código de Ética actual. Los posibles temas podrían incluir la descolonización y la restitución, la sostenibilidad y la responsabilidad social, así como el impacto de los avances tecnológicos en la práctica de los museos.

Pregunta 2 de la encuesta:

Para garantizar que se escuchen todas las voces en este proceso, comenzamos nuestro trabajo buscando la dirección de todos los comités nacionales e internacionales, alianzas regionales y organizaciones afiliadas del ICOM.

¿Cree que el Código de ética para museos del ICOM debe actualizarse en este momento?

Si es así, háganos saber lo que cree que falta, lo que debe agregarse y/o lo que debe cambiarse.